



Husqvarna®



360BT, 570BTS, 580BTS



EN	Operator's manual	2-18
BG	Ръководство за експлоатация	19-37
CS	Návod k použití	38-53
DA	Brugsanvisning	54-69
DE	Bedienungsanweisung	70-86
EL	Οδηγίες χρήσης	87-104
ES	Manual de usuario	105-122
ET	Kasutusjuhend	123-138
FI	Käyttöohje	139-154
FR	Manuel d'utilisation	155-172
HR	Priručnik za korištenje	173-188
HU	Használati utasítás	189-205
IT	Manuale dell'operatore	206-223
LT	Operatoriaus vadovas	224-239
LV	Lietošanas pamācība	240-256
NL	Gebruiksaanwijzing	257-273
NO	Bruksanvisning	274-288
PL	Instrukcja obsługi	289-306
PT	Manual do utilizador	307-324
RO	Instrucțiuni de utilizare	325-341
RU	Руководство по эксплуатации	342-360
SK	Návod na obsluhu	361-377
SL	Navodila za uporabo	378-393
SV	Bruksanvisning	394-409
TR	Kullanım kılavuzu	410-425
UK	Посібник користувача	426-443

Contenido

Introducción.....	105	Resolución de problemas.....	118
Seguridad.....	108	Transporte y almacenamiento.....	119
Montaje.....	110	Datos técnicos.....	120
Funcionamiento.....	111	Declaración de conformidad.....	122
Mantenimiento.....	114		

Introducción

Descripción del producto

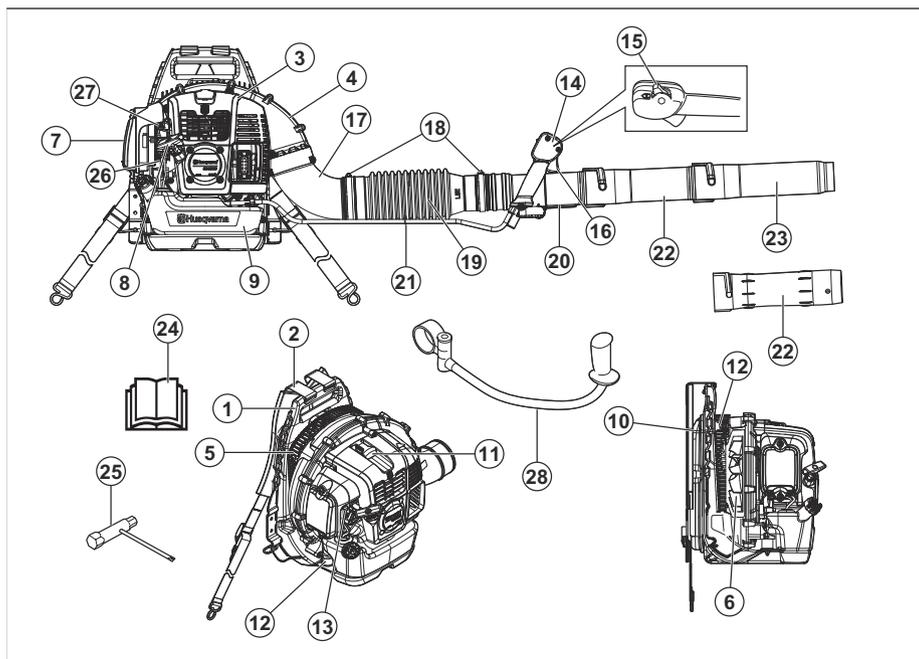
Este producto es un soplador de mochila con motor de combustión.

Trabajamos constantemente para perfeccionar nuestros productos y nos reservamos, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

Uso previsto

Utilice el producto para soplar hojas y otros materiales no deseados en zonas como césped, caminos y carreteras de asfalto.

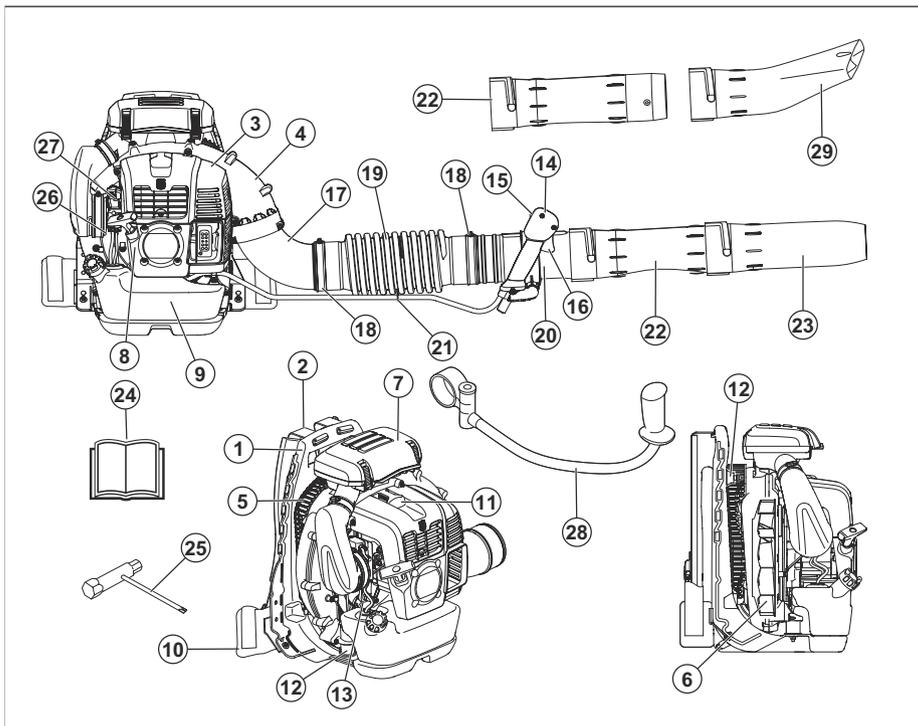
Descripción del producto (360BT)



- | | |
|--|---|
| 1. Bastidor | 9. Depósito de combustible |
| 2. Arnés | 10. Almohadillado |
| 3. Cubierta del motor | 11. Bujía |
| 4. Cubierta del ventilador | 12. Sistema amortiguador de vibraciones |
| 5. Rejilla de la toma de aire | 13. Control del estrangulador |
| 6. Ventilador | 14. Mango de control |
| 7. Filtro de aire | 15. Interruptor de arranque/parada con acelerador |
| 8. Empuñadura de la cuerda de arranque | 16. Gatillo del acelerador |

- | | |
|-----------------------|--|
| 17. Codo | 23. Boquilla de soplado |
| 18. Abrazadera | 24. Manual de usuario |
| 19. Manguera flexible | 25. Llave combinada |
| 20. Tubo principal | 26. Perilla de la bomba de combustible |
| 21. Anclaje del cable | 27. Tornillo de ralentí |
| 22. Tubo intermedio | 28. Manillar (accesorio) |

Descripción del producto (570BTS, 580BTS)



- | | |
|---|--|
| 1. Bastidor | 19. Manguera flexible |
| 2. Arnés | 20. Tubo principal |
| 3. Cubierta del motor | 21. Anclaje del cable |
| 4. Cubierta del ventilador | 22. Tubo intermedio |
| 5. Rejilla de la toma de aire | 23. Boquilla de soplado |
| 6. Ventilador | 24. Manual de usuario |
| 7. Filtro de aire | 25. Llave combinada |
| 8. Empuñadura de la cuerda de arranque | 26. Perilla de la bomba de combustible |
| 9. Depósito de combustible | 27. Tornillo de ralentí |
| 10. Almohadilla para la cadera | 28. Manillar (accesorio) |
| 11. Bujía | 29. Boquilla plana (accesorio) |
| 12. Sistema amortiguador de vibraciones | |
| 13. Control del estrangulador | |
| 14. Mando de control | |
| 15. Interruptor de parada con control de acelerador | |
| 16. Gatillo del acelerador | |
| 17. Codo | |
| 18. Abrazadera | |

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a

cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar la máquina.



Utilice protectores auriculares homologados y protección ocular homologada. Si hay polvo en el ambiente, utilice una mascarilla protectora.



Utilice guantes protectores homologados.



Mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos.



Perilla de la bomba de combustible.



Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.



Estrangulador en posición abierta.



Estrangulador en posición cerrada.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.



Este producto cumple con las directivas del Reino Unido vigentes.



Etiqueta de emisiones sonoras al medio ambiente conforme con las directivas y normativas europeas y del Reino Unido, y con la regulación de 2017 sobre de protección del medioambiente (control de ruidos)

(Protection of the Environment Operations - Noise Control) de la legislación de Nueva Gales del Sur. El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en el apartado *Datos técnicos en la página 120* y en la etiqueta.



Tenga cuidado con los objetos que puedan salir despedidos. Los objetos que salen despedidos pueden provocar lesiones graves. Utilice el equipo de protección personal.



Mantenga una distancia de seguridad mínima de 15 m con respecto a personas o animales.

aaaaassxxxx

En la placa de características técnicas se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción y **ss** es la semana de producción.

Nota: Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en otras zonas comerciales.

Emisiones Euro V



ADVERTENCIA: La manipulación del motor anula la homologación de la UE de este producto.

Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las definiciones siguientes indican el nivel de gravedad para cada palabra de señalización de riesgo.



ADVERTENCIA: Lesiones a personas.



PRECAUCIÓN: Daños en el producto.

Nota: Esta información hace que el producto sea más fácil de usar.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No realice cambios en el producto sin la aprobación del fabricante y utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones y accesorios no aprobados pueden provocar lesiones graves o la muerte del operario u otras personas.
- No utilice un producto dañado. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento descritas en este manual de usuario. Todos los demás trabajos de mantenimiento deben encomendarse a personal de servicio autorizado.
- Todos los trabajos de servicio y reparación deben encomendarse a personal de servicio autorizado. Si una pieza del producto está defectuosa, póngase en contacto con su taller de servicio.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Nunca utilice el producto si está cansado, enfermo o se encuentra bajo los efectos del alcohol o medicamentos que puedan afectar la vista, la capacidad de decisión o la coordinación.
- Instale todas las cubiertas y protecciones antes de su uso. Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que el sombrerete de bujía y el cable de encendido no presenten daños.
- No toque la bujía ni el cable de encendido con el motor en marcha.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 15 m con respecto a personas o animales. Si una persona, un niño o un animal se acercan a menos de 15 m, detenga el producto. No apunte con el producto hacia personas, animales, ventanas abiertas y otros objetos.
- No deje que los niños manejen el producto. Asegúrese de que todos los operarios lean y comprendan el contenido de este manual de usuario.
- Mantenga las manos u otros objetos alejados de la carcasa del soplador durante el funcionamiento. Las piezas giratorias pueden causar lesiones graves.
- No utilice el producto si la rejilla de la toma de aire no está instalada. Asegúrese siempre de que la rejilla de la toma de aire esté instalada y no presente daños antes de usar el producto.
- En caso de emergencia, desabroche el cinturón y la cinta del pecho del arnés, y deje caer el producto.
- Cumpla las normativas y directivas nacionales.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de que se den condiciones que provocarían lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar con su médico y con el fabricante del implante antes de poner en marcha este producto.
- Una vibración excesiva puede provocar daños en la circulación o en el sistema nervioso. Hable con su médico si presenta síntomas como, por ejemplo, entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza o cambios en el color de la piel de los dedos, manos o muñecas.
- Tenga cuidado con los objetos que salen despedidos. Los objetos que salen despedidos pueden provocar lesiones graves.
- No use el producto en condiciones meteorológicas adversas como, por ejemplo, niebla, lluvia, vientos fuertes o frío intenso. Si trabaja con condiciones meteorológicas

adversas, puede cansarse más y verse expuesto a situaciones de peligro.

- Asegúrese de que puede moverse y mantener una postura estable. Inspeccione el lugar de trabajo en busca de cualquier obstáculo como, por ejemplo, piedras. Tenga cuidado cuando utilice el producto en una pendiente.
- No deje el producto en el suelo con el motor en marcha.
- No utilice el producto en altura, por ejemplo, subido a una escalera.
- Asegúrese de que alguien le pueda oír en caso de accidente.
- Asegúrese de que la salida de los gases de escape no esté obstruida. Para evitar daños en el producto, no permita que haya nada a menos de 50 cm de la salida de los gases de escape.
- Nunca arranque el producto en interiores, en lugares mal ventilados ni cerca de material inflamable. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que puede provocar intoxicación. Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas, las cuales pueden llegar a provocar un incendio.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto debe utilizar un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.
- Utilice protección auditiva homologada. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído.
- Utilice protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE.
- Utilice guantes protectores al usar el producto y al realizar trabajos de mantenimiento en él.
- Utilice botas o zapatos de protección con suela antideslizante.
- Utilice ropa de tejido resistente y larga. No utilice joyas ni calzado abierto. Para reducir el riesgo de lesiones, la ropa debe quedar ceñida pero sin llegar a limitar el movimiento. Evite que el pelo le caiga por debajo de los hombros para que no entre en contacto con las piezas giratorias ni se enganche en las ramas.
- Utilice una máscara de protección respiratoria en caso de existir riesgo de polvo.

- Mantenga cerca el equipo de primeros auxilios.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice un producto que tenga dispositivos de seguridad defectuosos.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Consulte la sección *Mantenimiento en la página 114*.
- Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, hable con su taller de servicio Husqvarna.

Comprobación del silenciador



ADVERTENCIA: No utilice un producto con un silenciador defectuoso.



ADVERTENCIA: El silenciador se calienta mucho durante y después del funcionamiento, incluso con el motor a ralentí. Utilice guantes protectores para evitar quemaduras.



ADVERTENCIA: El interior del silenciador contiene sustancias químicas que pueden ser cancerígenas. No toque el silenciador si está dañado.

- Realice una inspección visual periódica del silenciador. El silenciador mantiene al mínimo los niveles de ruido y aleja los gases de escape del usuario. Consulte la sección *Mantenimiento del silenciador en la página 115*.

Comprobación del sistema amortiguador de vibraciones

1. Asegúrese de que no los amortiguadores de vibraciones no presenten fisuras ni deformación.
2. Compruebe que los amortiguadores de vibraciones estén bien montados entre la parte del motor y la parte de los mangos.

Consulte *Descripción del producto (360BT) en la página 105* para obtener más información sobre la ubicación del sistema amortiguador de vibraciones en el producto.

Comprobación del interruptor de arranque/parada

1. Utilice el interruptor de arranque/parada para parar el motor.
2. Asegúrese de que el motor se detiene por completo.

Para conocer la ubicación del interruptor de arranque/parada en el producto, consulte *Descripción del producto (360BT)* en la página 105.

Arnés de seguridad

- Asegúrese de que el cinturón está abrochado y ajustado correctamente. Si hay algún extremo suelto en el arnés, podría entrar en contacto con las piezas giratorias y dañar el ventilador. Si se daña el ventilador, las piezas sueltas del producto pueden salir despedidas y provocar lesiones o daños.

Seguridad en el uso del combustible



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No mezcle ni añada combustible en un recinto cerrado o cerca de una fuente de calor.
- No arranque el producto si hay manchas de aceite o combustible sobre el producto o sobre su cuerpo.
- No arranque el producto si el motor presenta fugas de combustible. Examine frecuentemente si hay fugas de combustible en el motor.

- Tenga siempre cuidado con el combustible. El combustible es inflamable, sus vapores son explosivos y puede provocar lesiones graves o la muerte.
- No inhale los vapores de combustible, ya que pueden causar lesiones. Asegúrese de que hay ventilación suficiente.
- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque el producto ni un recipiente de combustible cerca de objetos calientes, una llama descubierta, una chispa o una llama piloto.
- Use siempre recipientes homologados para el transporte y almacenamiento de combustible.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Pare el motor, quite la bujía y deje que el motor se enfríe antes de realizar tareas de mantenimiento y montaje.
- Si el apagachispas se obstruye, el motor se calienta demasiado y puede resultar dañado.

Montaje

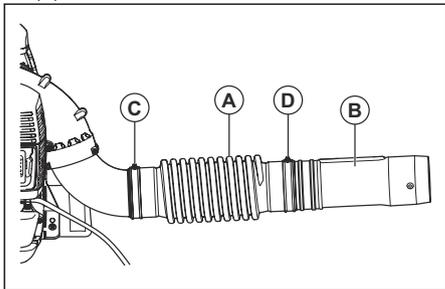
Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de montar el producto.

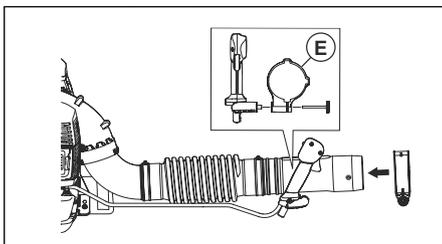
Montaje del tubo de soplado y del mango de control en el producto

1. Conecte la manguera flexible (A) al codo y el tubo de control (B) con las abrazaderas (C) y (D).

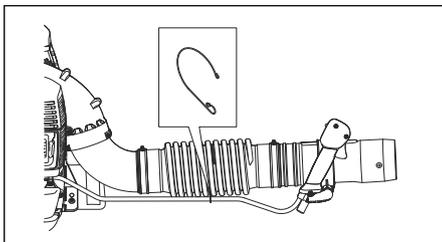


Nota: Lubrique el tubo de control y la manguera flexible para facilitar el montaje.

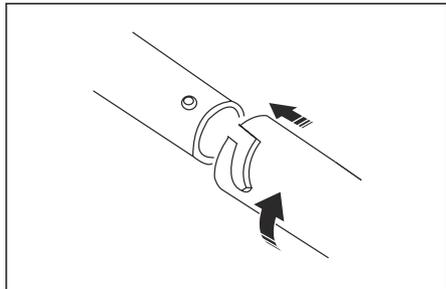
2. Monte el soporte del mango (E) en el tubo de control. Alinee el soporte del mango con la brida del tubo de control.



3. Ajuste la posición y el ángulo del mango de control para conseguir una posición de trabajo segura y correcta. Apriete la palomilla.
4. Fije el cable a la manguera flexible con la abrazadera.



5. Conecte el tubo intermedio al tubo de control.



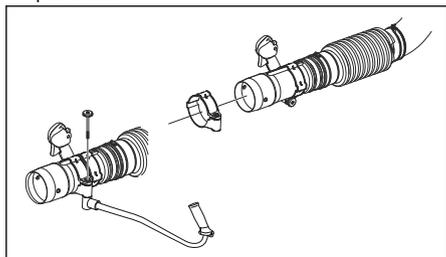
Nota: Si es necesario utilizar un tubo de soplado redondo más largo, hay disponible un tubo intermedio de extensión.

6. Conecte la boquilla de soplado al tubo intermedio.

Nota: La boquilla de soplado solo puede instalarse en el tubo intermedio.

Montaje del manillar (accesorio opcional)

1. Desmonte el tubo intermedio.
2. Quite la palomilla del soporte e inserte el soporte en el tubo de control.
3. Instale el manillar y la palomilla. Apriete la palomilla.

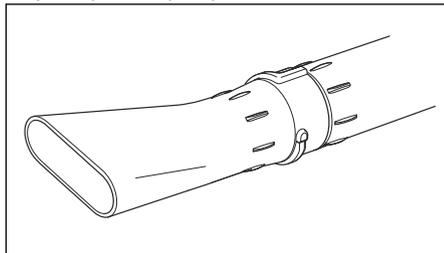


4. Monte el tubo intermedio.

Montaje de la boquilla plana (accesorio opcional)

La boquilla plana proporciona una velocidad del aire mayor que la boquilla de soplado.

- Quite la boquilla de soplado del tubo intermedio y coloque la boquilla plana.



Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Carburante

Este producto tiene un motor de dos tiempos.



PRECAUCIÓN: Un tipo de combustible incorrecto puede producir daños en el motor. Utilice una mezcla de

gasolina y aceite para motores de dos tiempos.

Combustible premezclado

- Utilice gasolina de alquilato premezclada Husqvarna para mejorar el rendimiento y prolongar la vida útil del motor. Este combustible contiene menos productos químicos peligrosos que la gasolina tradicional, lo que reduce los gases de escape tóxicos. Con este combustible, se reduce la cantidad de residuos de la combustión, lo que ayuda a mejorar el nivel de limpieza de los componentes del motor.

Mezcla de combustible

Gasolina

- Utilice gasolina sin plomo de buena calidad con un máximo de un 10 % de etanol.



PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 octanos RON (87 AKI). El uso de gasolina de un octanaje inferior puede causar golpeteo del motor, lo cual puede provocar daños en el motor.

Aceite para motores de dos tiempos

- Para obtener los mejores resultados y un rendimiento óptimo, utilice aceite para motores de dos tiempos Husqvarna.
- Si no se dispone de aceite para motores de dos tiempos Husqvarna, puede utilizarse un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad para motores refrigerados por aire. Póngase en contacto con su taller de servicio para seleccionar el aceite correcto.



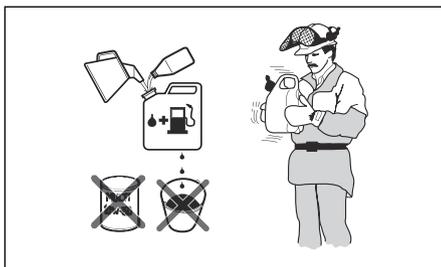
PRECAUCIÓN: No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos motores fueraborda refrigerados por agua. No utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

Mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40



PRECAUCIÓN: Los errores, por pequeños que sean, pueden influir en la proporción de la mezcla considerablemente si mezcla pequeñas cantidades de combustible. Mida cuidadosamente la cantidad de aceite para asegurarse de obtener la mezcla adecuada.



1. Agregue la mitad de la cantidad de gasolina a un recipiente limpio homologado para combustible.
2. Añada la cantidad total de aceite.
3. Agite la mezcla de combustible.
4. Añada el resto de gasolina al recipiente.
5. Agite bien la mezcla de combustible.



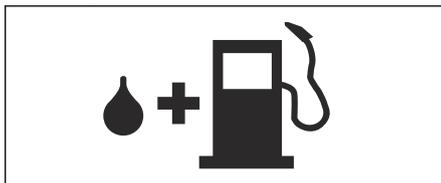
PRECAUCIÓN: No mezcle combustible para más de 1 mes como máximo.

Llenado del depósito de combustible



ADVERTENCIA: Por su seguridad, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1. Detenga el motor y deje que se enfríe.
2. Limpie la zona alrededor del tapón del depósito de combustible.



3. Agite el recipiente y asegúrese de que el combustible esté totalmente mezclado.
4. Abra el tapón del depósito de combustible lentamente para liberar la presión.
5. Llene el depósito de combustible.



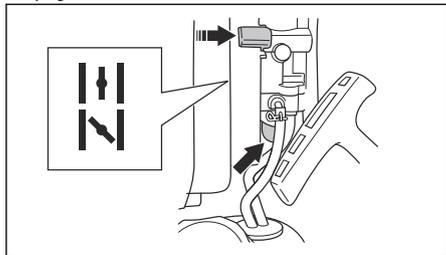
PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no haya demasiado combustible en el depósito, ya que este se expande cuando se calienta.

6. Apriete con cuidado el tapón del depósito de combustible.
7. Limpie el combustible derramado sobre el producto y alrededor de él.
8. Aparte el producto 3 m (10 pies) o más del lugar y de la fuente de repostaje antes de arrancar el motor.

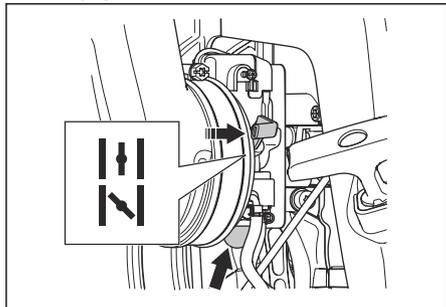
Nota: Para conocer la ubicación del depósito de combustible en el producto, consulte *Descripción del producto (360BT) en la página 105 y Descripción del producto (570BTS, 580BTS) en la página 106.*

Puesta en marcha del producto

1. Para 360BT. Si el motor está frío, coloque el estrangulador en la posición cerrada. Consulte *Símbolos que aparecen en el producto en la página 106.*



2. Para 570BTS y 580BTS: Si el motor está frío, coloque el estrangulador en la posición cerrada. Consulte *Símbolos que aparecen en el producto en la página 106.*



3. Presione la perilla de la bomba de combustible hasta que comience a llenarse de combustible. No es necesario llenar completamente la perilla de la bomba de combustible.
4. Pulse el interruptor de arranque/parada con el acelerador a 1/3 de la velocidad máxima. Consulte *Uso del interruptor del acelerador/parada en la página 113.*
5. Ponga el producto sobre un suelo plano.

6. Agarre el producto con la mano izquierda.



PRECAUCIÓN: No sujete el producto con el pie.

7. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque lentamente hasta que note resistencia.
8. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque rápidamente con la mano derecha. Tire varias veces de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

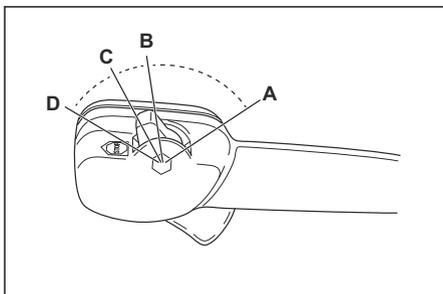
Nota: No tire de la empuñadura de la cuerda de arranque al máximo y no la suelte.

9. Si el motor está frío, coloque poco a poco el estrangulador en la posición abierta hasta que llegue al tope.
10. Si el motor está frío, déjelo funcionar 2-3 minutos para que se caliente antes del uso.



ADVERTENCIA: Cuando el motor se pone en marcha y el producto se deja a ralentí, sale aire. Evite que se acerque nadie al producto ni al tubo del soplador.

Uso del interruptor del acelerador/parada



- Acelerar al máximo (A).
- Acelerar a 1/3 de la velocidad máxima (B).
- Poner el producto a ralentí (C).
- Parar el producto (D).

Manejo del producto

- Esta sopladora de tipo mochila se transporta con un arnés de hombro durante su funcionamiento. Se maneja y controla mediante la empuñadura del tubo con la mano derecha.



- Utilice el producto en el horario de trabajo habitual. Cumpla con las normas locales.
- Utilice una cantidad de equipo mínima y seleccione la velocidad adecuada para la tarea. Ajuste el acelerador al mínimo posible para evitar generar demasiado ruido y más polvo de lo necesario.
- Acerque la boquilla de soplado al suelo.

Nota: Husqvarna recomienda utilizar la extensión completa de la boquilla de soplado.

- Fíjese en la dirección del viento y use el producto a favor del viento.
- Utilice las herramientas de jardín necesarias para despegar el material del suelo.
- En zonas con polvo, utilice un pulverizador para humedecer la zona. De esta forma, se reducirá el tiempo de funcionamiento.

- Después de usar el producto, guárdelo en vertical.

Parada del producto



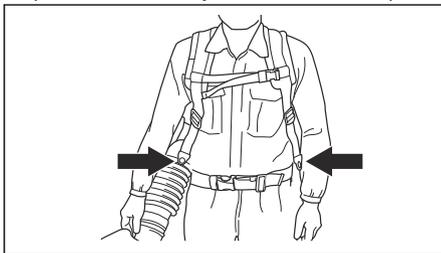
PRECAUCIÓN: No pare el producto cuando esté funcionando a máxima velocidad.

1. Coloque el interruptor de arranque/parada con el acelerador en la posición de parada. Consulte la sección *Uso del interruptor del acelerador/parada en la página 113*.

Ajuste del arnés

Un arnés y un producto bien ajustados hacen que el funcionamiento sea más sencillo.

1. Colóquese el arnés del producto.
2. Apriete las correas laterales hasta que el producto esté bien ajustado contra su cuerpo.



Para 570BTS, 580BTS:

3. Colóquese el cinturón alrededor de la cintura.
4. Ajuste el cinturón. Asegúrese de apoyar el peso del soplador sobre sus caderas.
5. Enganche la correa del pecho al clip.
6. Apriétela.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre

seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Limpie las superficies externas.	X		
Asegúrese de que el mango de control funciona correctamente.	X		
Compruebe que el interruptor de arranque/parada funciona correctamente. Consulte la sección <i>Comprobación del interruptor de arranque/parada en la página 109</i> .	X		

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Examine el motor, el depósito de combustible y los conductos de combustible para detectar posibles fugas. Examine el filtro de combustible por si presenta contaminación. Sustituya el filtro de combustible si es necesario.	X		
Limpie el filtro de aire. Cambie el filtro de aire si es necesario.	X		
Apriete las tuercas y los tornillos.	X		
Inspeccione la toma de aire y verifique que no esté obstruida.	X		
Examine el mecanismo de arranque y la cuerda de arranque en busca de daños.		X	
Examine los amortiguadores de vibraciones para comprobar si presentan daños o grietas, o si están deformados. Compruebe que los amortiguadores de vibraciones están correctamente instalados.		X	
Examine la bujía. Consulte la sección <i>Mantenimiento de la bujía en la página 115</i> .		X	
Limpie el sistema de refrigeración.		X	
Limpie el exterior del carburador y la zona alrededor del mismo.		X	
Limpie el depósito de combustible.			X
Examine todos los cables y conexiones.			X
Examine y limpie el apagachispas del silenciador (para productos sin catalizador).		X	
Examine y limpie el apagachispas del silenciador (para productos con catalizador).			X
Examine la bujía. Proceda con la sustitución si es necesario.			X

Para ajustar el régimen de ralentí

1. Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio y tenga colocada la cubierta.
2. Regule el ralentí con el tornillo de ralentí. Para conocer la ubicación del tornillo de ralentí en el producto, consulte *Descripción del producto (360BT)* en la *página 105*.

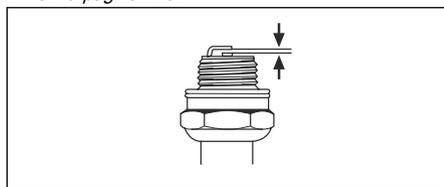
Mantenimiento de la bujía



PRECAUCIÓN: Utilice la bujía recomendada. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 120*. Una bujía incorrecta puede provocar daños en el producto.

1. Detenga el motor y deje que el producto se enfríe.
2. Limpie la bujía si está sucia.

3. Compruebe que la distancia entre los electrodos sea correcta. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 120*.

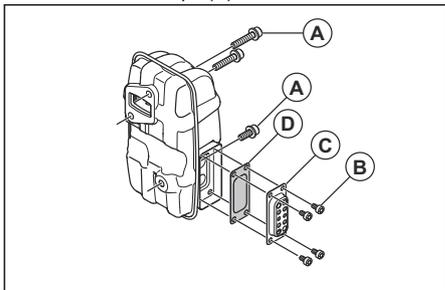


4. Cambie la bujía todos los meses o más a menudo si es necesario.

Mantenimiento del silenciador

1. Detenga el motor y deje que el silenciador se enfríe. Utilice siempre guantes protectores.

- Quite los tornillos (A), los tornillos (B) y el conducto de escape (C).



- Quite el apagachispas (D) y límpielo con un cepillo de alambre. Sustituya el apagachispas si está dañado.
- Elimine la suciedad del silenciador y de la lumbrera de escape del cilindro con un cepillo de alambre.
- Monte el apagachispas (D) y el conducto de escape (C) con los tornillos (B). Apriete los tornillos a 2-3 Nm.
- Apriete los tornillos (A) a 8-12 Nm. Compruebe que el silenciador esté firmemente montado en el producto.

Inspección y limpieza del sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración incluye las aletas de refrigeración del cilindro y la rejilla de la toma de aire.

- Pare el motor.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración no esté dañado ni obstruido. Si es necesario, limpie la rejilla de la toma de aire y las aletas de refrigeración.



PRECAUCIÓN: Un sistema de refrigeración sucio u obstruido puede producir el sobrecalentamiento del motor, lo cual puede provocar daños en el producto. Una rejilla de la toma de aire obstruida afecta negativamente a la fuerza de soplado.

- Examine el sistema de refrigeración para comprobar si presenta daños. Asegúrese de que los componentes estén bien montados en el producto.

Filtro de aire



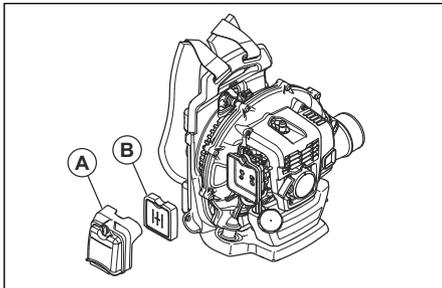
PRECAUCIÓN: No utilice el producto sin haber instalado un filtro de aire, ni tampoco si el filtro de aire está dañado. El polvo presente en el aire puede dañar el motor.

Nota: Un filtro de aire que se haya utilizado durante mucho tiempo no se puede limpiar por completo. Sustituya el filtro de aire periódicamente y cambie siempre el filtro de aire si está defectuoso.

Nota: Limpie el filtro de aire con regularidad para eliminar los restos de suciedad y polvo. De esta forma, se evitarán las averías en el carburador, los problemas de arranque, la pérdida de potencia del motor, el desgaste de los componentes del motor y un consumo anormalmente alto de combustible. Limpie el filtro de aire a intervalos de 40 horas de funcionamiento o menos si las condiciones de trabajo son muy exigentes.

Limpieza del filtro de aire (360BT)

- Coloque el estrangulador en la posición cerrada.
- Retire la cubierta del filtro de aire (A).
- Quite el filtro de aire (B) del bastidor del filtro.



- Limpie el filtro de aire con agua tibia y jabón.
- Limpie la superficie interior de la cubierta del filtro de aire (A) con un cepillo.
- Aplice aceite al filtro de aire. Consulte *Aplicación de aceite al filtro de aire de espuma (360BT) en la página 116*.
- Coloque el filtro de aire en el bastidor del filtro.
- Coloque la cubierta del filtro de aire en el producto.

Aplicación de aceite al filtro de aire de espuma (360BT)



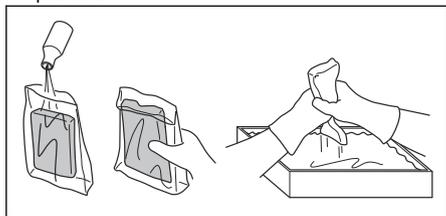
PRECAUCIÓN: Utilice siempre aceite especial para filtros de aire Husqvarna. No utilice otros tipos de aceite.



ADVERTENCIA: Use guantes protectores. El aceite del filtro de aire puede causar irritación en la piel.

- Coloque el filtro de aire de espuma en una bolsa de plástico.
- Coloque el aceite en la bolsa de plástico.

3. Frote la bolsa de plástico para suministrar el aceite de forma equilibrada en el filtro de aire de espuma.
4. Empuje el aceite sobrante para sacarlo del filtro de aire de espuma mientras está en la bolsa de plástico.

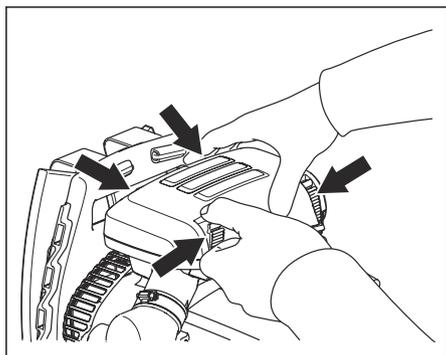


Limpeza del filtro de aire (570BTS, 580BTS)

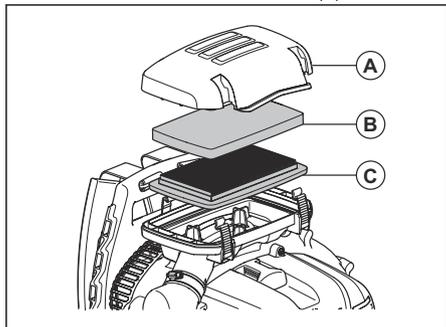


PRECAUCIÓN: No eche aceite sobre el elemento de espuma del filtro de aire en los modelos 570BTS y 580BTS.

1. Afloje los cierres que sujetan la cubierta del filtro de aire.



2. Retire la cubierta del filtro de aire (A).



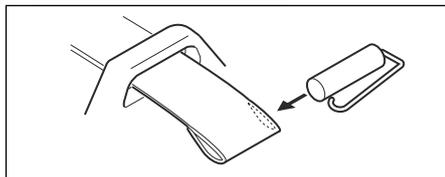
3. Retire el filtro de espuma (B) y el filtro de papel (C) del bastidor del filtro.
4. Sustituya el filtro de papel (C).
5. Limpie el filtro de espuma (B) con agua jabonosa tibia.
6. Asegúrese de que el filtro de espuma (B) está seco.
7. Limpie la superficie interior de la cubierta del filtro con un cepillo (A).

Sustitución del arnés



ADVERTENCIA: Un arnés dañado puede hacer que el producto se caiga, con el consiguiente riesgo de lesiones que esto supone. Instale la abrazadera correctamente.

1. Pare el motor.
2. Quite la abrazadera de la correa.
3. Pase el extremo de la correa por el ojal.
4. Pase la nueva correa por el ojal.
5. Coloque el pasador en la correa para fijar la abrazadera a la correa nueva.



Resolución de problemas

El motor no arranca		
Comprobar	Causa posible	Solución
Botón de parada.	Posición de parada	Coloque el mando de detención en posición de arranque.
Ganchos de arranque.	Ganchos de arranque bloqueados o desgastados.	Ajuste o sustituya los ganchos de arranque.
		Limpie alrededor de los ganchos de arranque.
		Acuda a un centro de servicio autorizado.
Depósito de combustible.	Tipo de combustible incorrecto.	Vacíe el depósito de combustible y llénelo con el combustible adecuado.
Carburador.	Reglaje del régimen de ralentí	Regule el régimen de ralentí con el tornillo de ajuste.
Chispa (no hay chispa).	Bujía sucia o húmeda.	Asegúrese de que la bujía de encendido está seca y limpia.
	La distancia entre los electrodos de la bujía es incorrecta.	Limpie la bujía. Compruebe que la distancia entre los electrodos sea correcta. Asegúrese de que la bujía está equipada con supresor.
		Consulte los datos técnicos para conocer la distancia entre los electrodos correcta.
Bujía.	Bujía suelta.	Apriete la bujía.
	Hay material no deseado en los electrodos de la bujía.	Asegúrese de que la mezcla de combustible sea correcta.
		Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.

El motor arranca pero se para de nuevo		
Comprobar	Causa posible	Solución
Depósito de combustible.	Tipo de combustible incorrecto.	Vacíelo y utilice el combustible adecuado.
Carburador.	El motor no funciona correctamente a ralentí.	Acuda a su distribuidor.
Filtro de aire.	Filtro de aire obstruido.	Limpie el filtro de aire.

Transporte y almacenamiento

Transporte y almacenamiento



ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de incendio, asegúrese de que no haya fugas ni vapores durante el transporte o el almacenamiento. Asegúrese de que no existe riesgo de chispas ni de incendio.

- Vacíe el depósito de combustible antes de transportar el producto o almacenarlo un tiempo prolongado. Presione la perilla de la bomba de combustible para verificar que se haya extraído todo el combustible. Deseche el combustible en una ubicación adecuada para su eliminación.
- Asegúrese de que el producto esté limpio y de haber realizado todas las tareas de mantenimiento pertinentes antes de guardarlo durante periodos prolongados.
- Quite la bujía y vierta aproximadamente 15 ml de aceite para motores de dos tiempos en el cilindro. Haga girar el producto 3 veces e instale de nuevo la bujía.
- Fije el producto firmemente al vehículo durante el transporte.
- Ponga el producto en un lugar seco, fresco y limpio, con una ventilación adecuada. Mantenga el producto alejado de los niños.

Datos técnicos

Datos técnicos

	360BT	570BTS	580BTS
Motor			
Cilindrada, cm ³	65,6	65,6	75,6
Régimen a ralentí, rpm	2000	2000	2000
Catalizador	No	No	No
Sistema de encendido			
Bujía	NGK CMR7H	NGK CMR7H	NGK CMR7H
Distancia entre los electrodos, mm	0,6–0,7	0,6–0,7	0,6–0,7
Sistema de combustible y lubricación			
Capacidad del depósito de combustible, l / cm ³	2,2 / 2200	2,2 / 2200	2,6 / 2600
Peso			
Peso sin combustible, kg	10,5	11,2	11,8
Emisiones de ruido ¹⁹			
Nivel de potencia acústica medido, dB(A)	110	110	111
Nivel de potencia acústica garantizado L _{WA} dB(A)	111	110	112
Niveles acústicos ²⁰			
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, medido conforme a EN15503, dB(A):			
Equipado con la boquilla de soplado (original)	104	103	100
Niveles de vibración ²¹			
Niveles de vibración equivalentes (a _{hv,eq}) en las asas, medidos conforme a EN 15503, m/s ²	2,5	1,8	1,6
Rendimiento del ventilador			
Velocidad máxima del aire con boquilla de soplado, m/s	104	106	92

¹⁹ Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva 2000/14/CE. El nivel referido de potencia sonora de la máquina se ha medido con la boquilla original del soplador que produce el nivel más elevado. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y la medida es que la potencia acústica garantizada también incluye en el resultado de la medición la dispersión y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, conforme a la directiva 2000/14/CE.

²⁰ Los datos referidos del nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,0 dB (A).

²¹ Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,0 m/s².

	360BT	570BTS	580BTS
Caudal de aire con boquilla de soplado, m ³ /min	18	22	26

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suecia, tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Soplador de mochila
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	360BT, 570BTS, 580BTS
Identificación	Números de serie a partir del año 2022 (360BT), 2023 (570BTS, 580BTS)

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2000/14/CE	"relativa a las emisiones sonoras en el entorno"
2011/65/UE	"relativa a restricciones de utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes: EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2009, EN 15503:2009+A2:2015, EN IEC 63000:2018

RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala (Suecia), ha efectuado el examen de tipo voluntario para Husqvarna AB.

Número de certificado: SEC/22/2566 - 360BT, SEC/10/2276 - 570BTS, SEC/10/2277 - 580BTS

RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala (Suecia), ha comprobado también la conformidad con el apéndice V de la Directiva del Consejo 2000/14/CE.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 120*.

Huskvarna, 2023-01-01



Stefan Holmberg, Director de I+D, Gestión de tecnología, Husqvarna AB.

Responsable de la documentación técnica



Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Originalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригинальні інструкції

1143284-38 Rev.1



2023-02-23